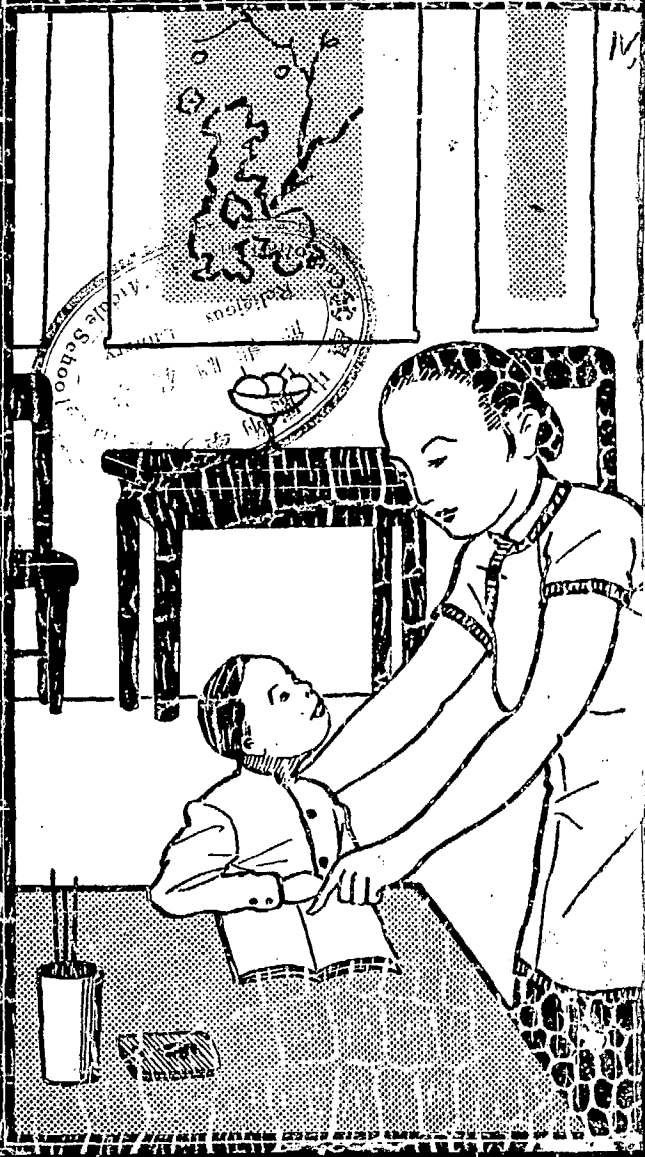


曲親偉

大的責任



欲知公教消息
明聖教要理
者不可不閱

宗旨純正

公教報為華南唯一之公教刊物！

內容充實

最適合教友閱讀之刊物！

亦適合教外人士閱讀之刊物。

銷紙最多

每月出版兩期每期出紙十六版。

歡迎國內外各界訂閱

公教

價目
國內及本港每份全年一元
國外每份全年二元

(郵費在內)

報社址：香港堅道十六號

未訂閱者請從速訂閱！
已訂閱者請廣為介紹！

請訂閱

新南星(月刊)

蔡任漁司鐸主編

社址 廣東梅縣天主堂

報費：每份全年八角

郵費：國內全年一角

香港 澳門 全年二角

國外全年六角

注意

有意訂閱諸君，或向該社直接定閱，或由本會代為函訂，均無不可。

香港真理學會啓

原著——森麥神父

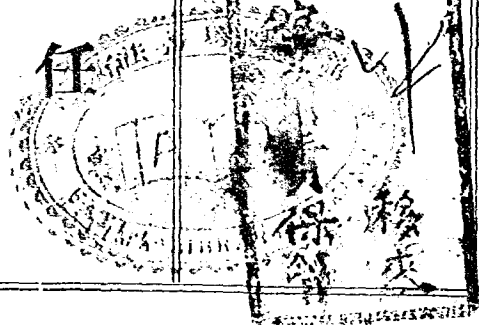
Rev. Fr. Sommer.

母 親 偉 大 的 責 任



香港公教真理學會出版
地址：香港堅道十六號

此書由
現由本圖書館



A M. D. G.

DE DIGNITATE

MATRIS FAMILIAS.

(Mother and Child)

Auctore Rev. P. Sommer

Translatrice: Amy Leung.

Nihil Obstat
P.F. Shek.

Imprimatur

H. Valtorta

Vic. Apost.

No. M 1.

CATHOLIC TRUTH SOCIETY

16 Caine Road

HONGKONG.

母親偉大的責任

譯者——梁曼如

第一章 蘆叢裡的嬰孩

第二章 賢良的母親才能生育英雄的小孩

第三章 基利斯督君王的兒子

第四章 在荊棘的路途上

第五章 如何鍛煉小孩

第六章 真正的母愛

第七章 母教的偉大和永久性

第八章 保存小孩原有的信仰與本性

第九章 祈禱

第一章

蘆叢裡的嬰孩

在一堆亂蓬蓬的蘆草裡面隱藏着一個嬰孩，他正在啼哭着。親
怕軍警來捉拿他，早已把他秘密地匿藏起來；當初是把他匿藏在家裡，後
來才把他搬到河邊去，歷時已經三個月了。當時的埃及王（法魯）曾下過命
令，強迫搜索國內一般猶太人剛剛生下來的嬰孩，把他們一個個的拋入尼
羅河裡面，藉以消滅猶太人種族的繁殖，其為人的殘暴，於此可以想見一
斑了！在一天黃昏的時候，法魯王的公主帶着幾個宮女到河邊來散步。恰
巧在這個當兒，蘆叢裡小孩的哭聲已被公主听到了。我們試想一想：這個
嬰孩會不會像其他的嬰孩遭受同樣的待遇呢？古人說得好，『惻隱之心，
人皆有之』。這位公主不獨很同情於這個嬰孩環境的悲慘，並且她還找了一
一個猶太婦人來撫養他。公主對婦人說：『你要小心為我撫養他，你的工
資，當由我負責支付』。她並不知道這個婦人就是小孩的親生母。

母親偉大的責任



母親們！天主不是對你們說過同樣的一席話嗎？他不是對你們說過「拿這個小孩子去，好好爲我教養他」嗎？

你們應當知道：小孩並不是屬於你們的，而是屬於天主的，你們不過是教養小孩的工具而已，天主才是製造人類生命的真正宰。這個道理很容易明白，世界上許多人希望生育小孩而事實上總是不能達到目的，這便是一個很好的例証。天主把小孩賜給你們的時候，小孩的靈魂是潔白無瑕的；將來你們把他還給天主的時候，小孩的靈魂不獨要潔白無瑕，並且還要比從前更美麗。你們應當特別爲天主保存他的純潔的靈魂，小孩在胎中的時候，母親胎教的責任是何等的偉大，爲母親的，不可不留意！

第二章

賢良的母親才能生育英雄的小孩

嬰孩在母親的胎中與種子在泥土裡面的道理是一樣。種子所需要的養料，是從已經成熟的穀穗裡面吸取出來的，一經萌芽它就能接受太陽的熱

氣。因為他是從泥土裡生長出來的，所以他與泥土的關係非常密切，總附帶一些泥土的特性。種子是這樣，嬰孩也是這樣。

小孩出世以後，父母的性情與健康都有遺傳給他的可能。如果父母性情優秀，身體健康，那麼，小孩將來必定是優秀份子；反之，他將來必定為社會的敗類。小孩將來的好壞，完全以父母的日常生活以及母親受孕後的行動好和不好為轉移。耶穌說過：『好樹開好花，壞樹開壞花』就是這種道理。

所以在懷孕的時期中，母親的思想要純正，行動要規矩，對於有益人羣的事情要熱心參加，這樣她將來才會享受賢良的母親的快樂。

一個潔淨的泉源，它的水自然是潔淨的，母親也是一樣。賢良的母親自然有優秀的兒子，世界上的偉人大都是賢良的母親所栽培出來的。譬如：如果我們把火車放在一條正當的軌道上，它自然會達到它的目的地，母親教養小孩的道理也是一樣。一般壞人的惡劣天性大都是他們的母親遺傳

下來的。

所以懷孕的女子應當熱心念經，時常領聖體，祈求天主降福與你們未來的兒女。我們的救世主耶穌基督是小孩們最好的朋友。在懷孕期中，你們應當感覺快樂，因為你們的希望很大，你們的胎裡懷着一個經文緯武將來為大英雄的小孩，這是天主賜給你們的特殊權利。

第三章

基利斯督君王的兒子

小孩出世以後，父母最大的責任，就是給小孩領洗。熱心的教友，多半是在三天內遵行這種責任。小孩一經領洗便變成天主的兒子，這時天主必會對你們說：「他是我所愛的兒子」你們應當感到何等的光榮和快樂啊！可是這種責任的重要性只能從熱心信仰公教的父母才看得出來。對於宗教信仰冷淡的父母，僅僅想到小孩的健康和他將來的生活問題，因此他們很容易忽畧或輕視宗教對於兒童教育的重要性。從這一點看起來，父母的責

任和使命是多麼的偉大和重要！在小孩領洗的第一天，你們好像梅瑟一樣地站立山頂上，遠遠的向天國瞧着，誠心希望將來有一天你們的小孩能到那裡去享受無窮盡的快樂。你們的小孩始終是屬於天主的，你們不過是小孩靈魂的管理者而已。所以管理小孩靈魂是你們最重大的責任。

這種責任。神聖而且困難。譬如：一個彫刻家，不知要費盡了多少心思與精力才能刻成一件東西；他需要思想，需要精力。他的工作當然是困難，然而他的收穫是何等的豐美啊！父母教養兒女也是一樣。你們小孩一生能否享受幸福，完全以你們能否遵行父母的責任為轉移。你們的責任是管理小孩的靈魂，使他生時能為人群謀取幸福，死後能到天國去享受快樂。一方面你們要發展小孩的聰明，同時一方面還要增強他對於基利斯督真理的『信望愛』三德。

為什麼你們的小孩喜歡念經？為什麼在念經時他很自然地把一雙小手合攏？當你們講聖經裡面的故事給他聽的時候，為什麼他的眼睛總是往天

空那裡瞧着？這種種問題的答覆是：小孩們都是好像鮮花一樣的喜歡光明。小孩的靈魂是純潔的，他和天主的密切關係是隱藏在他的心裡面。在小孩領洗的那一天，天主即賜給他三種特恩（即信，望，愛）三德，這三種特恩是很寶貴的，你們要幫忙小孩來盡量的發展它們。

做母親的也許要問：我怎樣才能夠完成這種責任？

我們的答覆是祈禱和教訓。母親是小孩的真正教師。你有特權來教訓你的小孩，任何人都不能侵畧你這種權利。你不需要當過大學教授或讀過許多書才能夠教訓你的小孩。你所需要的教育材料是聖經，正當教科書和各種聖像。你可以根據這些材料來教訓你的小孩，或講基利斯督的真理給他聽。在這個時候，你應當利用你個人的特殊智慧——天主賜給你的——來教導你的小孩。中途或遇着有困難時，你可以多聽神父講道理，多讀正當教科書，多看聖經歷史或聖書問答。你要鼓勵小孩時常念經，或有時同他一齊念經。這樣你好像為你的小孩闢開了一條到天國去的大道，歡迎許

多小天神來做他的伴侶；別的人瞧見你，他們會多麼的稱贊你，羨慕你的！祈禱和教訓是母親最偉大的工作，同時也是母親的特殊權利。我們可以說；母親有兩種責任，即神父的責任和教師的責任。

却是，我們時常看見許多小孩，從來沒有人教過他們念經，他們連畫十字聖號都不懂。啊！只要你們看見神父跪在祭臺前怎樣熱心念經，只要你們知道耶穌怎樣鍾愛小孩，我相信你們必會教訓你們的小孩來模倣他們！耶穌在世的時候，不是有一次要求聖母把小孩們帶到他的面前來降福給他們嗎？這便足以證明耶穌很鍾愛小孩的。實際上小孩的心靈裡，無時無刻不想耶穌降臨，因為他們都曉得耶穌是最善最美的，只有耶穌才能使他們快樂。神父也極歡喜小孩的，所以他時常勸導小孩們親近耶穌，他認為這一點也是他應盡的責任。

祈禱可以說是引導我們接近天主的一種利器。如果我們一旦停止念經我們便好像和天主脫離了關係一樣。我們的靈魂好像被黑烟蓋着了一樣

。神父很了解這一點，同時他也知道祈禱每每被人忽畧，所以他時常爲我們念經，時常忠告我們不要忽畧這種責任。

你願意你的小孩忽畧這一點嗎？你不教導他念經等於侵畧他的靈魂一樣，你不教導他念經等於要他乘着一葉沒有帆沒有槳的孤舟，獨自飄流在海洋裡一樣。我相信沒有一個父母會用這種殘酷的手段來待遇兒女的。

母親自己固然要熱心念經，要竭力保存自己對於天主原有的信仰。縱然你自己的信仰忽然冷淡，可是你還是要負責教導你的小孩怎樣敬愛天主怎樣遵行他的宗教責任。有一天中午的時候，各學校都已放午了，忽然有一個小孩站在聖堂門外敲門，對神父說：「我要進來辦神工。」

『現在辦神工？你爲什麼來得這樣遲啊！』

『神父，三年前我曾在一間天主教的學校讀書，後來我的父母把我送到一所教外的學校去，從此以後他們就不讓我到聖堂來了。』

辦完神工以後，這個小孩又要求神父讓他領聖體。

「我的好孩子！你應當知道在領聖體以前，決不能吃東西的，現在已是中午了，我相信你一定吃過早飯的。」

「沒有，我今天還沒有吃過東西呢。我的午餐在這裡，請神父看一看吧。」

他便把早晨的經過完全告訴給神父聽，他說他怎樣不肯飲咖啡，怎樣把麵包收藏起來而不讓他的母親知道。

神父受了他的感動，後來便讓他領聖體。

可憐的小孩！在父母的干涉之下，你能永遠地保存你的信仰嗎？這樣的父母決不會快樂的。他們不獨忽畧了自己的宗教責任，並且還加害他們小孩的靈魂，強迫他走上了黑暗的道路。

第四章

在荊棘的路途上

每個小孩的心靈裡都有不良的傾向，這些傾向最容易使他犯罪。因為

人性裡頭，有好的原素，也有壞的原素。十八世紀中有一位著名的作家名叫盧梭，他曾經誤解過這種教育原理。在他的『愛彌兒』那本書裡面，他堅決地說過：『人類的性是好的。在兒童教育方面，只要小孩的自然發展沒有受到任何牽制時，他的性決不會變壞。』高伊夫也極擁護這種主張，他認為這是教育兒童的『天經地義』。你們想一想：鼓吹這種思想的結果是怎樣？當時的法國青年，因為中了這種思想的荼毒而羣起暴動殺人的不知道有多少！

我們不要相信人類的罪惡都是從外面來的，因為這是一種極危險的誤解。我們的人性裡面時常有許多不良的傾向，它們最容易使我們犯罪。這些傾向大都是我們的原祖遺下來給我們的，領洗也不能把它們完全消滅，否則人人都可以做聖人了。

當你們發現你們的小孩有不良傾向時，你們不要感覺驚異，因為這是人性所素有的。聖保祿認清了這個真理，所以他說：『人類有一個好心，

同時也有一個壞心，它們是互相衝突的……所以我要學好時它不讓我學好，我不願意學壞時，它偏要我學壞。」

你們決不要讓小孩養成頑固，好鬥，審美，撒謊，以及醉心不義的物質等等壞的習慣。這種不良的傾向時常在小孩的心裡徘徊着，你們要十分留意這一點，同時你們要想法子來消滅它們，使小孩能做到像天主一樣的正善至聖至美時為止！這種工作當然是困難，不過只要你們肯為小孩將來的幸福而努力，你們所得到的代價必定是很偉大的。却是，這並不是說你們必要統制小孩的生命和他的靈魂，統制是不可能的，因為這會阻碍小孩的發展。

我們需要一種特殊的管理方法來教育現代的小孩。戰爭的殘酷和戰後的種種影响都是對於小孩不利的。我們最容易受環境的支配，小孩更甚；例如：現代人心的自私自利，物質上的互相競爭等等都很容易影响人類的生活和行動，更足以影响小孩的博愛和尊敬長者的種種美德。其他如經濟

的混亂狀況，人類的社會生活以及各種困難都可以阻礙兒童教育的發展。現代的小孩。便沒有像從前那樣馴良易教，種種社會病態都已傳到他們的身上來。做母親的！你們應當領導你們的小孩，使他們的靈魂不致受到這種種危險的影響！

第五章

如何鍛鍊小孩

小孩的不良意志一經發現後，你們應當馬上設法來消滅它或壓抑它，必須使小孩的慾望和性情服從你們自己的堅強意志！這是教育兒童的基本辦法。小孩的聽命和易教便是他將來幸福的先聲。

為小孩將來的幸福計，你們決不應當被他的眼淚所感動，你們應當使他平日養成一種克己耐勞和謙恭的美德。一年中有幾個特殊時期對於教育兒童是最適宜的，這就是耶穌聖誕，四旬節，以及預備第一次領聖體等等；因為在這些時候，我們比較容易感化小孩，我們決不應當錯過這些良好的

機會！如果在這些時候，你們能够把馬槽裡的嬰孩耶穌，十字架上受難的耶穌，以及聖母瑪利亞聖像的幾種故事講給小孩聽，那麼，他的靈魂必會受到很大的益處。有一位神父曾發明了一種教育兒童的方法，他叫它做「小小的秘密」。這是一種很短的禱文，即「我主耶穌，我愛你！我主耶穌，我把一切貢獻你！」他並主張小孩們每天把它念幾遍。這種方法可以使小孩增強他對於天主的敬愛和信仰，同時還可以鼓勵他自動的去做克己耐勞以及爲天主而犧牲的各種工作。進一步說，這種習慣，就是預備他將來做偉人的要素。譬如一個青年，在某種惡劣的誘力之下，他能拚命掙扎，始終沒有被環境支配，始終沒有被誘惑犯罪。試問他這種抵抗力量是從何處得來的？這不是在他年輕的時候從克己的訓練所得來的嗎？因爲他年輕的時候便有了訓練，所以到成年時他自然有很堅強的力量來抵禦各種誘惑的力量。

如果父母是聰明的人，他們對於凡與小孩靈魂有關的事情必會感到很

大的興趣，同時他們必會同情於小孩的克己工作以及他從掙扎中所獲得的勝利。父母的讚揚和同情都能鼓勵小孩去做進一步的克己工作，並能指示他向着光明的路上走。做父母的！你們拿獎品給小孩時要謹慎選擇，選擇的標準應以小孩的性格和嗜好為轉移；譬如：吝嗇的小孩就不應當給他錢，饒嘴的就不應當給他糖果，審美的就不應當給他裝飾品，否則小孩必會因此而受害。給獎品的目的，是幫助小孩改過，而不是鼓勵他犯過，我希望你們不要忽畧這一點。

俗語說得好：『慈母多敗兒』。如果母親僅僅知道溺愛她的小孩而不知道怎樣教育他，只知道稱讚他的好處而不知道懲罰他的壞處，這個小孩將來必成爲社會的敗類。真正的母親愛她的小孩，却不是如此。母親應當把小孩當作天主所造之物看待，應當爲大主好好的教育他，好好的管理他的靈魂，應當有過則罰之，有善則獎之才是。如果母親這樣說：『我愛我的小孩，好像愛我自己一樣』，那你便非愛你的小孩，是害你的小孩了。

在教訓小孩的時候，「忍耐」是一種重要的條件，可是這一點母親也應當小心，否則必會釀成弄巧反拙的弊端。我相信你們都知道希利和他幾個不肖兒子的故事吧。如果他為兒子在幼時曾受過良好的家庭教育，他們會變成這樣的不肖嗎？

「他們不算得怎樣壞，將來他們的年紀一天一天的長大了，他們自然會變好的」。意識薄弱和頭腦簡單的父母往往拿這些話來安慰自己，誰知道世界上有多少小孩，就是因為缺乏良好的家庭教育而致失掉了他們的靈魂！這是多麼可怕的事情啊！却是，這一點做父母的應當負責。小孩幼時父母不知道教訓他，等到他長大時已是來不及了。譬如：一株根深蒂固的大樹，你有力量搖拔它嗎？所以古人說得好：「幼時不知訓兒早，長大方悔教之遲！」

第六 章

真正的母愛

母親偉大的責任

實際上這種父母是人類中的姑息養奸者。小孩一天一天的長大，他的許多方面也跟着一天一天的發展。在比較大的家庭裡面，他的發展更來得快而容易，不過有時小孩的生活反會因此而受到不良的影響。在這種狀況之下，如果父母的意志不大堅強的，那麼，他們的小孩決不會受到良好的家庭教育；反之，如果父母的意志是堅強的，那麼，他們的小孩必會得到很大的益處。

溺愛小孩和放縱小孩都是錯誤的觀念。如果母親這樣說：『我給小孩的待遇，應當比我幼時所得到的待遇好』，那就不對了。這種母親只知道溺愛他而不知道教訓他，只知道滿足小孩的慾望，甚至會因此而犧牲自己的需要，她情願自己挨餓而決不讓她的的小孩感受半點不足，做母親的啊！你們雖然能夠暫時滿足他的欲望，你們以為這能使他永遠快樂的嗎？人類的欲望無窮，這種待遇僅僅增加他許多別的欲望而已。

母愛是何等的偉大，何等的重要啊，可是如果你們能進一步的利用母

愛和同情來教育小孩，使他將來能成爲人類中的優秀份子，你們的愛和同情不是更偉大嗎？『慈母多敗兒』，這些敗兒將來的境遇如何？他們也許變爲懦夫，也許變爲社會的蠱賊，你們想一想，這樣的人怎能立足於社會呢？鋼是從鐵磨鍊而成的，人類也是一樣。如果一個人在年幼時曾受過良好的家庭教育，他將來必能與環境掙扎，他將來必能戰勝一切罪惡。這些青年決不會忘記父母養育他們的恩典的。

第七章

母教的偉大性和永久性

你們也許要問：家庭的教育應當於什麼時候開始？教育時間的長短應當以什麼爲標準？

答復這個問題以前，我們可以拿一株新植的樹來作比喻。園丁什麼時候開始灌水？他是否等到這株樹長大以後才來培植它？不，這是不對的。培樹的工作應當從植樹那天起，一直等到它滋榮瑞藹根深蒂固時爲止。教

育兒童的道理也是一樣。有的人說一個小孩一生的境遇在六七歲時就已經決定下來的。

對的，小孩在胎裏時便應當開始教育他。這是重要的起點。但是過了幾年以後，這種工作還須繼續下去，這一點對於生長在環境複雜的家庭裏面的小孩最為重要。因為在這種環境之下，小孩最容易受環境的支配，同時他的個性也容易受到影響。我們應當怎樣解決這些問題？普通的說，你們應當拿你們自己所受過的家庭教育來教訓你們的小孩，同時你們應當將就自己以便適合小孩的環境。你們先要研究他的行為和個性，然後採取最適當的方法來教訓他。每個小孩的環境和個性都有不同的地方，所以教育他們的方法當然不能一樣。這並不是容易辦得到的事情。譬如：一株樹上的葉子，不一定每一塊都是一樣的，小孩們也是如此。教育兒童的時候你們或者中途遭遇困難，然而兒童教育是一種神聖的工作，天主必會幫助你們的。目標既已認清，你們應當領導你們的小孩向着光明的大道邁進。

如果你希望你的小孩做到一個模範的兒童，那麼，你必須教他認識真理，必須教他分辨善惡。却是，僅僅教他是不夠的。你們在個人的行動上應當給他一個良好的榜樣，這會給小孩很重大的影响和很深刻的印象。『十個好人當中有九個是良好的母教養成的』。這句話說得很對。母教的偉大性和永久性可從尼克拉斯利克所寫的一篇故事看出來。在一九零八年打蘇多府所開的公教會議上，他曾說過下面的這個故事：阿美尼羅卡士德拉是主張共和國體最著名的一位政治家，他是個叛教徒，他和聖教會脫離關係已有多年了，他只相信人類的理智而不相信任何宗教。可是有一天，在他演講良心自由的時候，他偶然回憶起童年時代的經過，他便高聲的對聽衆說：『我並不屬於任何宗教團體，我是醉心研究理智和哲學的一個人；可是如果讓我回到我前此所信仰的教堂那裡去，我必會跑到祭台前跪下，因為這個地方曾給我許多快樂的美感；我必會在聖母的像前跪下，因為他曾給我許多良好和神聖的感想；我必會在聖堂裡面多停留一會兒，因為那裡有

許多地方使我注意，使我快樂。到臨終的時候，我必會跑到我先母墓傍的十字架前跪下，因為這會給我安慰。『後來他又繼續說下去：『我不能不承認母教對於小孩影响的偉大。你們也許會批評我剛才所說的話。我現在雖然不相信任何宗教，可是我剛才還會說出這些話來保護公教的真理，你們也許會覺得驚異的吧？』

當你們站在小孩搖籃傍邊的時候，你們也許在那裡爲着小孩計劃他的將來。做父母的那有一個不想他的小孩享受幸福，那有一個不想他將來光耀祖宗的呢？只要你們肯採用適當的教育方法，這個目標是不難達到的。無論在言論上或行動上，你們要模倣耶穌基利斯督，好給小孩一個良好的榜樣。父母的人格比任何事情都容易影响小孩。

感謝天主！我們目前還有不少的小孩每天照常練習克己的工作。因爲他們看見父親並不是一個懦弱者，母親也時常做克己的工作，所以小孩也跟着父母的榜樣去做。只要父母都是好的模範，那麼，小孩的良知良能必

會因此而盡量的發展。喜歡安逸的母親，嗜好勢利的父親，決不會注意他們小孩的家庭教育。為兒童的將來幸福計，你們必須忍耐，必須克己。如果做父母的知道怎樣教訓小孩，怎樣保存小孩靈魂的純潔，這樣的父母必定是很勇敢的。只有這樣的父母才配教育小孩，他們不獨為小孩謀取幸福，同時他們的人倫關係必會因此而更形密切。

這種神聖偉大的工作，必須夫婦同時合作，僅僅靠母親個人的力量來進行這種工作是不夠的。譬如：一輛馬車的兩匹馬，一匹向東走，一匹向西走，你們試想一想，這乘馬車能向前走嗎？如果一方面竭力教育小孩，同時一方面從中破壞，在這種狀況之下，小孩的家庭教育會得到良好的成績嗎？誠然，父母在言論上和行動上所給予小孩的影響必會永遠存在的！我們可以說這種父母真正為小孩與人類謀取幸福。偶有失敗時，他們應當檢查自己一下，看看失敗的原因在那裡。

對的，母親所給予小孩的影響最大。印度有幾句俗語說得好：「十個

祭司，【印度婆羅門教的祭司】倒不如一個教師，十個教師倒不如一個父親，十個父親倒不如一個母親，不僅如此，全世界的人都不如一個母親，從這一點看來，崇拜偶像的人尚且知道母教的重要，你們想一想，我們的天主對於賢良母親的讚美不是更寶貴，更偉大嗎？

做母親的！你們要努力教訓小孩，你們自己的好和不好可以從小孩的身上看出來。你們是小孩的嚮導者，你們要領導他們永遠向着光明的路上走，光明之路是最善最美的。

你們在言論上或行動上雖已給小孩很好的榜樣，却是，這並不能說你們的責任已算完成。你們還要教他憎惡一切罪惡的事情或舉動。你們必須幫助他來消滅他所有不良的傾向，這樣你們將來必能享受天國的快樂。許多年以前，加勒堡的王子罕斯病死了。他的遺骸是葬在丹麥國內魯斯凱特聖堂的地窖裏面。在那個時候，如果你能到那所聖堂來參觀一下，我相信你必會看見一種奇異的現象。在罕斯王子的椅子上，你會看見一顆漆黑的

金星。王子的父親有一種很特別的脾氣，每當一個王子出世的時候，他必命令他手下的人安放一把椅子在聖堂裏面，每把椅子上面都有一顆金星。他共生了十一個兒子，所以聖堂裏面共放了十一把椅子。如果一個兒子死了，這個兒子椅子上的金星馬上便漆上了黑色。最後只剩下一把有金星的椅子，這就是罕斯王子的椅子。這位王子到了他年老的時候會時常跑到聖堂裏面來看看他自己椅子上的金星。有一天這顆金星也被漆上了黑色了。

我敘述這個故事，也不過拿它來做一個比喻罷了。你的小孩也不是天國裏皇位上的一顆金星嗎？當天主把小孩賜給你的時候，他不是想這個小孩將來做一個忠實的教友嗎？如果你的小孩將來是一個罪犯，那麼，到他死的時候，他在天國裏那顆金星便會失掉了它原有的光耀。這就是人類犯罪的結果。譬如：我現在對你說：『教訓你的小孩憎惡罪惡，憎惡一切凡有害於靈魂的種種魔力』，你認為我說得對嗎？我從前有一個年老的教師，他曾教我憎惡罪惡，他時常要我背讀下面的兩句話：『世界上最不幸的

事情就是罪惡，所以我們寧願犧牲生命也不可犯罪」。除此以外，他還給我不少的教訓，他教我尊崇天主，教我常和天主同在一塊兒，他說只有天主才能夠知道一切，看見一切，所以無論在何時何地，我們不可忘記敬愛天主！

『無論在什麼時候，白天也好，深夜也好，天主都能夠看見你們的一切。無論在什麼地方，天主總會和你們同在一塊兒的』。這是我幼時所受過的教訓，它曾給我很大的幫助來避免罪惡。這種方法可以給你們一個很好的模範。你們應當時常對你們的小孩子說：『無論何時何地，你們的言論和行動應當要反映在你們的生命裡。你們臨終的時候，或將來站在天主審判臺前的時候，你們對於生時的一切言論行動決不應當使你們覺得有半點的慚愧。』這種教訓可以給小孩很大的勇氣來和罪惡掙扎。

這種方法似乎是舊式一點，却是，他的影响很大。所以在過去的幾百年中，我們的聖教會認為這是教育兒童的最好方法。

無論在什麼狀況之下，這種方法總比新式方法好。所謂新式方法，就是啓迪青年人的知識。這種方法的基礎極其危險。許多事實已經告訴我們，採用這種方法的結果往往與它的原定宗旨相反。它不獨不能引導小孩爲善，並且還會使他走上黑暗的道路上。所以這種方法很容易變成引誘兒童犯罪的個媒介。誠然，有許多地方，我們不能不採用這種方法的。什麼叫做罪惡，什麼是『自然』，或其他特殊的事情都是兒童應當知道的。在這種場合裏面，我們就應當利用新式方法來教育小孩。却是，我們只能把它當作一種私人的教導方法看待，例如母親可以用它來教育兒女。

在學校的課室裏面，這種方法決不應當採用。因為在這裏每個聽衆的性情不同，結果必定是害多益少。目前許多人認爲在現代文明發達的時期中，兒童應當認識一切，什麼事情都用不着瞞着他，這實在是一種錯誤的見解。

現時許多熱心宗教的父母也擁護這種主張，他們認爲這種見解是非常

的合理，而沒有想到它能給兒童許多不良的影響。在『自然』與促進人類健康的大前題下，兒童的本性完全被他們破壞。例如在現有許多摩登女子在游泳場或其他地方作公開演講時所穿的奇裝異服，便是破壞小孩本性的一個例証。你們以為『知恥』的感覺一經失掉，小孩還能夠避免犯罪嗎？譬如：我是一個嚮導者，我現在要引導一個人在深淵上面一條危險的路上走過，如果我想他安全的走過這條路，你以為我會讓他在崖邊上走嗎？

如果我們隨便讓小孩和不正当的人常聚合在一起，那麼，我們便沒有澈底了解人類的本性。也許有人要說：『在人群當中，並不是每個人都有不正当的思想或慾望的』。却是，我們不可忘記原祖遺傳給我們的原罪。這是人類最不幸的境遇。如果我們的原祖沒有犯過什麼罪，那就不同了。可是這已成爲事實，我們決不能否認它不是事實。在這樣的父母的教導之下，小孩不獨不能接受良好的家庭教育，並且還會因此而變壞。在這種場合裏面，他將來能有堅強的力量來抵抗罪惡嗎？

在進行兒童教育時，我們必須以維持兒童的本性爲目的。一個德國醫生說過下面的幾句話：『同小孩在一起的時候，我們的一切行動決不可破壞小孩的本性；社會上的許多罪惡，大都是由成人的壞榜樣所釀成的。』有些父母和教師也極注意這一點。

有一個母親時常對她的小孩說：『你們都知道我很鍾愛你們，可是我情願看見你們無罪死在我的面前，而決不讓你們犯大罪而生在我的面前。後來她的一個兒子竟做了聖人——即聖人路易士，法國的一個皇帝。如果母親從小就教小孩憎惡罪惡，這樣的母親不僅僅教他爲善，同時她是爲他的將來幸福樹立一個堅固的基礎。』

我們的聖教會曾給你們兩種聖事來幫助你們教育兒童，即告解與聖體兩件聖事。它們的力量很大，所以它們是絕對不能缺少的，否則你們的勞力便不會有任何良好的結果。

有的時候，你雖然費了不少精力來教育你的小孩，但是結果每每是失

敗。在這種狀況之下，你的小孩便需要一個富有經驗的朋友來指導他。這並不是說小孩對於自己的父母沒有信仰，而是做父母的往往不能澈底了解小孩內心的一切。有許多時候，小孩情愿把事實告訴一位忠實的朋友也不肯讓父母知道。這時除了神父或同他辦神工的神父以外，你還能找到一個適當的人嗎？

當你懷疑小孩有過什麼不正當的舉動時，最好的辦法就是把他送到神父的面前，讓他領受告解與聖體兩件聖事。小孩必須時常領聖體，否則你的偉大工作便不會得到好的成績。你們要記着：只要小孩能夠時常領聖體，他必定有宏偉的力量來抵禦各種罪惡，這樣他才能永遠保存他原有的本性。

聖人波魯美奧就是我們的好模範。他進了大學以後，他的母親還要他每主日【星期】領聖體一次。他說：「在這種富有引誘力的環境當中，它【聖體】仍能使我保存靈魂的純潔」。

目前有許多工廠學校或商店裡的工人，他們的環境很複雜，可是他們

始終能夠避免各種壞的引誘，他們這種力量當然是從領聖體那裡得來的。無論在什麼時候，極度危險的時候也好，遭遇困難的時候也好，他們的靈魂總能夠從水火中拯救出來。天主對於他們尚且如此，難道不會拯救你的小孩嗎？做父母的應當注意小孩日常的言語和行動，這是你們重要的責任。

第八章

保存小孩原有的信仰與本性

有的時候，在賢良父母的教導之下，小孩們有時也不免學壞，這件事我們應當怎樣解釋呢？這大都是因為父母忽略了或輕視了各種有害於小孩的事情所致。無論那一個時代都有許多盲目的父母。如果父母沒有注意到這些事，小孩的好壞必會受到很大的影響。

每一個小孩剛剛生下來的時候，他便接受兩件寶貴的禮物，即信仰與本性。你們應當好好為他保存這兩件寶貝。目前的社會環境最容易破壞我們的宗教信仰，因為不信仰公教或反對宗教的人很多，你以為這些人的言

論和舉動不會影响兒童嗎？你願意眼看着小孩的信心搖動而不去想法子補救嗎？你以為僅僅的教訓他就算完了你的責任嗎？做母親的僅僅為小孩念經是不夠的。你應當與他共同奮鬥，共同努力來保存他的信仰。如果父親是一個忙碌的人，那麼，母親的責任更大。可是在這種狀況之下，母親應當採取那種辦法來帮忙小孩呢？僅僅對他說他的行動不對嗎？完全不管他嗎？這兩種方法都是不合理的。因為如果小孩一旦失掉了他對於母親的信任時，他便不敢在母親面前說話。那時他不得不把疑難的地方向別人告訴；這樣，小孩的前途不是越來越黑暗嗎？解決這個問題的方法很多；例如：母親應當把一切疑難的地方將小孩作詳細的解釋，這樣小孩才不致失掉了他對於母親的原有信任。這一點是非常重要的。母親應當告訴小孩公教對於人類靈魂的重要性，教他怎樣敬愛救世主耶穌基督，怎樣全心篤信耶穌的真理。

却是，有時這還是不夠。母親要進一步的教導他：譬如：如果你們的

小孩漸漸疏遠宗教，或偷偷脫離宗教生活（例如主日（星期日）不聽彌撒），或忽略各種聖事時，你不管他呢？還是用強硬的態度來屈服他呢？這兩種方法都是不對的。

你最先要找出他所以疎遠宗教的原因，也許在他所交的朋友當中，有的是壞人，或有的是教外人。這時你應當檢查自己的良心一下，看看他曾否和異教人親近過。如果有這些事情的話，你便應當採用適當的方法來拯救他。最好的方法還是禁止他和這些人來往。只要你肯熱心念經，只要你對於天主的信仰堅強，你這種神聖的工作決不會遭遇多大困難的。此外還有一個很有力的方法，就是要你的小孩在一個富有經驗的指導者之下，避靜幾天，藉以恢復他靈魂原有的狀態。修道院是最適宜于避靜的地点，因為這種地方和社會上一切的熱鬧繁華相離較遠。你可以利用這樣清靜的環境來修養你的靈魂。這一點我們不妨拿從前奧國璵娜公主的珍珠故事來作比喻。因為時間太久的關係，公主的珍珠忽然失掉了它們原有的光采。

後來她把珍珠放入海底裡面，經過相當的時間以後，這些珍珠果然恢復原狀。這不過是一個比喻，人類的靈魂也是一樣。

間有多少人曾經一度失掉了他們的靈魂，可是因為避靜的結果，他們的靈魂也像珍珠一樣的恢復它們原有的狀態。經過幾天的避靜以後，他們的靈魂是多麼的鮮明，多麼的美麗，多麼的潔淨啊！在這個時候，他們可以在新的生命上樹立一個比較好的目標，永遠向着這個神聖的目標去奮鬥。

在前面我已經說過，人類初生時即接受兩件寶貴的禮物（信仰和本性）。信仰我們已經談過，現在讓我們來說說第二種，即小孩的本性。它也是同信仰一樣的寶貴。社會環境裡面的許多事情都可以破壞兒童的本性，例如：圖畫，小說，電影，或小孩耳所聞目所視的事情等等。無論在任何地方，這種種引誘是免不了的。目前有許多父母竟忽略了它們。

却是，除了母親以外，誰會負起責任來保護小孩的本性呢？所以做母親的要十分小心，一方面要保存小孩的本性，同時一方面不要使小孩失掉

了他對於母親的信任，你必須教他管他，使他了解母教和母愛的偉大。平日你要注意他的行動與言論，他所看的書籍，所做的消遣，以及所交的朋友。小孩幼時要如此，將來長大時也要如此。這一點，母親的責任很大。小孩年輕時，切莫讓他與人輕談戀愛。如果你發現這些事情的時候，你必須竭力禁止！頭腦清醒的父母決不會讓這種事情發生的。你也許會說：「這不要緊的」，這是一種錯誤的觀念。你的兒女也許是一個意志堅強的青年，可是你怎麼知道他不會受環境的引誘而犯罪呢？你的兒女縱然已經同人定了婚，可是這個時候你們也不應當放棄做父母的責任。你們這時必會感覺到萬分的焦急或不安的。譬如：做父母的隨便讓一對未婚夫婦在外面自由行動，你以為這是對的嗎？從前並沒有這種風氣，可是到了現在，這種風氣已是很普遍了。

你也許說：「我的孩子已經長大了，我不應當管束他的一切」。這也是一種錯誤的觀念。你以為到了這個時候，你就可以放棄做母親的責任嗎？

小孩是屬於天主的，你是他的教導者，他靈魂的純潔和不純潔，你要負其責任。將來總有一天你要把他的靈魂送還給天主。許多父母不大注意這一點。他們忘記了父母重大的責任。他們只知道管理家務或公務而竟放棄管理小孩靈魂偉大的責任。

賢良的父母有時也無法使小孩安居在家裏，這是什麼緣故呢？這個問題常給母親很大的煩惱，不過如果母親能夠澈底了解小孩們的各種興趣，這個問題不難解決的。譬如：種花植樹，練習圖畫，學習音樂，或研究鳥獸等等都能給兒童極大的興趣。對於女孩子當教她們學習手工。可是最重要的還是母親的態度。只要母親知道使他們高興與快樂，他們沒有不願意留在家裏的。却是，在一個不快樂的家庭裏，如果父親喜歡到外面去尋求消遣，同時母親又不善於管理家務，那時小孩怎會願意留在家裏呢？這當然不是好的現象，因為他們在外面所接觸的一切不一定是有益於他們的。可是目前有多少小孩的本性和靈魂都是這樣失掉的！

在賢良母親的管理之下，有時小孩也不免跑上了黑暗的道。這時母親決不要感覺失望。我們現在可以拿一個故事來作比喻。有一次晏爵魯到科羅倫斯城中去，中途他在路旁的泥溝中發現被人遺棄的一塊大理石。他把它拾起來刻了一個極精細而美麗的東西，即現在我們在科羅倫斯城中所看見大偉的模型。人的靈魂也是一樣。罪惡可以加害人的靈魂，可是如果有一只手把他拯救起來，它必會恢復以前的潔淨狀態的。這一只手就是「祈禱」，我們不過拿它來作比喻而已。

第九章

祈禱

母親的祈禱可以感動天主。俄國有一句俗語說得好：「母親的祈禱可以把小孩從深淵裡拯救出來」。我們可以把從前聖人的經過來做例証。聖人阿加士頓就是很好的例子。母親熱心念經的結果，有多少罪人曾經回到天主的懷抱裏去。這一點足以證明母親祈禱力量的偉大。

做父母的或做教師的！如果你們想好好的完成這種責任，你對於天主必須有很堅強的信仰，只有天主才能給你們這種力量。

所以阿賓司徒極力主張一般教育家竭力奉行基利斯的真理。

這種主張是很對的，我們可以說他才是真正的教育學。他說教育的書籍極多，這些豐富材料都可以給父母們或教師們很大的幫助，可是僅僅利用這種材料來教育小孩是不行的。最重要的還是首先堅強你們對於天主的信仰，熱心念經，祈求天主幫助你們完成教育兒童偉大的責任。

只要你們能誠心奉行基利斯多真理，你們就不需要什麼參考書籍來進行兒童教育的工作。因為有了天主的幫助，你們的工作必能得到良好的成績，同時小孩必會跟着你們一同走上了光明的大道上。

如果小孩是馴良易教的，你們會感覺多麼的快樂！在這個時候，他們好像鮮花一般的美麗！

這樣的小孩將來必會站在母親的墓前為她的靈魂祈禱，他們必會說：

『母親，我們把你一生教育兒女的劬勞貢獻給天主，我們很悲哀，我們感謝你！我們必要為你祈禱，祈求天主把他的愛來報答你生時的劬勞！』

主心月刊九月號

每冊定價小洋五分(郵費另加)

國內全年十二冊六角(郵費二角)

國外全年十二冊一元(郵費在內)

編輯者：

澳門公進會學術研究部

地址：澳門聖若瑟修院

發行者：

澳門公進會學術研究部

承印者：

泉記印務局

地址：澳門爐石塘街十三號

純粹翻譯

第二期要目

雜誌

汎日耳曼主義的禍害

動盪中的法國

遠東的戰爭

于斌主教談話

日本對華陰謀的檢討

苦悶的歐洲

和青年談文藝讀物

每月一日

漫談賽跑

出版

西班牙內戰通訊

每冊零售

五分

出版者 炬火月刊社
總經理 北新書局

全年預定

五角

香港真理學會新書一覽

中文刊品目錄

大本刊品			
(一)	我們的聖教 兒童讀本： 教授法	定價每本	一角
		定價每本	一元
(二)	主之聖言 [瞻禮與主日聖經講解]	定價每本	八角
(三)	聖教要理問答 (中英文對照)	定價每本	二角半
(四)	聖路加福音	定價每本	一角
小本刊品			
(一)	吾主耶穌言行史畧	定價每本	一角
(二)	公教徒的真意義	定價每本	一角
(三)	新袖珍簡禱	定價每本	一角
(四)	天主教與學術貢獻	定價每本	一角
(五)	天主教理證	定價每本	五分
(六)	關於羅馬教的錯誤	定價每本	五分
(七)	幾個宗教問題	定價每本	五分
(八)	公教真意義與各教會	定價每本	五分
(九)	基多之道理與階級之戰	定價每本	五分
(十)	晚間的一小時之家庭朝拜聖心	定價每本	五分
(十一)	真理的要點	定價每本	五分
(十二)	三字經	定價每本	三分

傳 單

每百二元

- | | | | |
|-----|------------|------|---------|
| (一) | 天主是什麼 | (八) | 神父與國籍 |
| (二) | 靈魂 | (九) | 教會與國籍 |
| (三) | 我是從那裏來的 | (十) | 教會與救濟 |
| (四) | 神也有真假的嗎 | (十一) | 傳教與戰爭 |
| (五) | 燒紙錢的來歷及其虛妄 | (十二) | 公教道理與主命 |
| (六) | 為何稱天主教為公教 | | |
| (七) | 天主究竟有沒有 | | |

定價：大張傳單每百三元 小冊每百四元

MI 130 MON 130

眞理學會



409940
香港堅道十六號

香港眞理學會，素以公教書籍而
宣傳公教道理，因欲圖謀速達此傳教方針，遂
多印價目低廉及簡畧文字之中文書籍，以便中
國各教友及其他外教者均可易於購辦。本會擬
欲增加出版各種書籍，同時感覺與各位有心傳
道者之合作是一免不得的，因此本會向各傳教
人士及各位教友徵求贊助，如蒙寄來港銀一元
者，本會將於下十二個月之間，寄上十部本會
新出版之書籍，並一新印之目錄。新小冊，現
正在編輯中，以助教會傳教之用。

本會不久將有言論共產黨，又有論神品與進修
會之聖召，公教家庭教育，短篇中國之致命者
及著名聖人之各種小冊出版。倘有意參加本會
提議一元之捐款者，請投函本會通知可也。

24
409940

24

409940